COMMISSIONE DELLE COMUNITA EUROPEE

COM(92) 146 def.

Bruxelles 21 maggio 1992

Proposta di

REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

relativo ad una seconda azione urgente per la fornitura di derrate alimentari alla popolazione dell'Albania

(presentata dalla Commissione)

[redacted] 2

RELAZIONE

Nella riunione del 16 e 17 dicembre 1991, il Consiglio ha espresso il proprio apprezzamento per il significativo aiuto offerto da taluni Stati membri alla popolazione dell'Albania e il 23 dicembre 1991 ha adottato un primo regolamento relativo ad un'azione urgente a favore di questo paese.

Il Consiglio constata tuttavia con preoccupazione che la situazione alimentare in Albania permane grave. La Commissione propone pertanto la fornitura a detto paese di prodotti giacenti all'intervento.

Data la necessità di adottare con tempestività le disposizioni pratiche per permettere all'Albania di ricevere immediatamente gli aiuti, la Commissione raccomanda al Consiglio la rapida adozione della presente proposta.

La presente proposta si riferisce pertanto a una seconda azione in linea con quanto previsto dal Consiglio nel dicembre 1991, tenendo conto delle disponibilità di bilancio e delle misure complementari ritenute necessarie.

[redacted]

REGOLAMENTO (CEE) [redacted] DEL CONSIGLIO

del [redacted]

relativo ad una seconda azione urgente per la fornitura di derrate alimentari alla popolazione dell'Albania

---

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÁ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali(1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3577/90, in particolare l'articolo 7, paragrafo 5 l'articolo 8,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1986, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari(2) modificata da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1630/91(4), in particolare l'articolo 6, paragrafo 6 e l'articolo 7, paragrafo 4,

visto il regolamento (CEE) n. 805/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine(5), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1628/91(6), in particolare l'articolo 6, paragrafo 5 e l'articolo 7, paragrafo 2,

visto il regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli(7), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1623/91(8), in particolare l'articolo 35,

vista la proposta della Commissione,

---

(1) GU n. L 281 dell'1.11.1975, pag. 1
(2) GU n. L 353 del 17.12.1990, pag. 23
(4) GU n. L 150 del 15.6.1991, pag. 19
(5) GU n. L 148 del 29.6.1968, pag. 24
(6) GU n. L 150 del 15.06.1991, pag. 16
(7) GU n. L 118 del 20.5.1972, pag. 1
(8) GU n. L 150 del 15.6.1991, pag. 8

considerando che il mercato di taluni prodotti agricoli è caratterizzato da situazioni di produzione tali da permettere lo smaltimento dei prodotti a condizioni particolari;

considerando che, per migliorare le condizioni di approvvigionamento piuttosto critiche dell'Albania, si ravvisa l'opportunità di continuare, nel quadro di una seconda azione, la fornitura di determinate derrate alimentari alla popolazione di tale paese; che la comunità dispone di scorte di prodotti agricoli a seguito di misure d'intervento e che per realizzare la presente azione è opportuno utilizzare tali prodotti; che per taluni prodotti agricoli, in applicazione della normativa vigente, le necessarie misure possono essere adottate dalla Commissione stessa;

considerando che spetta alla Commissione stabilire le modalità di applicazione della presente azione,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Alle condizione stabilite negli articoli seguenti è istituita un'azione urgente per la fornitura gratuita alla popolazione dell'Albania di talune derrate alimentari da stabilirsi, disponibili in seguito a misure di intervento. Le spese connesse all'azione si limitano a 45 milioni di ecu di bilancio.

Articolo 2

1. I prodotti possono essere forniti tal quali o previa trasformazione.

2. L'azione puó riguardare anche derrate alimentari ottenute nel quadro di uno scambio commerciale di prodotti provenienti dalle scorte di intervento con derrate facenti parte della astessa categoria di prodotti.

3. Le spese di fornitura, nonchè le spese di trasporto ed eventualmente di trasformazione, sono stabilite mediante gara ovvero, per motivi di urgenza, nell'ambito di una trattativa privata.

4. Le spese sono versate agli operatori per le forniture per le quali sia fornita la prova che i prodotti hanno raggiunto la fase di consegna prevista.

5. I prodotti spediti in applicazione del presente regolamento non beneficiano di restituzioni all'esportazione né sono soggetti all'applicazione di importi compensativi monetari.

Articolo 3

Le modalità di applicazione del presente regolamento sono stabilite dalla Commissione secondo la procedura prevista all'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 2727/75, secondo i casi, dei corrispondenti articoli degli altri regolamenti pertinenti relativi all'organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli.

Articolo 4

La Commissione è responsabile del controllo delle operazioni di fornitura e dell'applicazione dei criteri adottati per la distribuzione dell'aiuto alla popolazione.

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì

Per il Consiglio
Il Presidente

SCHEDA FINANZIARIA

[redacted]

DATA: [redacted]

1. LINEA DI BILANCIO B- 1-189 STANZIAMENTI:

2. DEFINIZIONE DEL PROVVEDIMENTO:
Regolamento del Consiglio relativo ad una seconda azione urgente per la fornitura di derrate alimentari alla popolazione dell'Albania

3. BASE GIURIDICA:
Regolamento (CEE) n. 2727/75, 804/68, 805/69, 1035/72

4. OBIETTIVO DEL PROVVEDIMENTO:
Fornitura di un aiuto alimentare all'Albania

5. INCIDENZE FINANZIARIE	Periodo di 12 mesi MIO ECU	Esercizio in corso 1992 MIO ECU	Esercizio successivo 1993 MIO ECU
5.0 SPESE A CARICO - DEL BILANCIO DELLE CE - (RESTITUZIONI/INTERVENTI) - DEI BILANCI NAZIONALI - ALTRI SETTORI	45	45	-
5.1 ENTRATE - RISORSE PROPRIE DELLE CE (PRELIEVI DOGANALI) - SUL PIANO NAZIONALE			

	1991	1992	1993	1994
5.0.1 PREVISIONI DI SPESA 5.1.1 PREVISIONI DI ENTRATA	-	-	-	-

5.2 METODO DI CALCOLO:

6.0 FINANZIAMENTO POSSIBILE A MEZZO STANZIAMENTI ISCRITTI NEL CAPITOLO CORRISPONDENTE DEL BILANCIO IN CORSO DI ESECUZIONE /NO

6.1 FINANZIAMENTO POSSIBILE PER STORNO DI FONDI DA CAPITOLO A CAPITOLO DEL BILANCIO IN CORSO DI ESECUZIONE SI/

6.2 NECESSITÁ DI UN BILANCIO SUPPLEMENTARE /NO

6.3 STANZIAMENTI DA ISCRIVERE NEI BILANCI SUCCESSIVI /NO

OSSERVAZIONI:

ISSN 0254-1505

COM(92) 146 def.

DOCUMENTI

IT **11**

N. di catalogo : CB-CO-92-163-IT-C

ISBN 92-77-43103-2

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee
L-2985 Lussemburgo